



MANUEL D'UTILISATION du TÉLÉVISEUR À CRISTAUX LIQUIDES

F

DSL-15D3

DSL-17D3

DSL-20D3

DSL-15D4

DSL-17D4

DSL-20D4

PAL B/G, D/K, I/I,

SECAM B/G, D/K, L/L', NTSC(AV)

TÉLÉTEXTE

SCART/VIDÉO/S-VIDÉO/COMPOSANT/PC

OSD MULTILANGUE

Attention



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



**ATTENTION : AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE,
NE PAS ÔTER LE PANNEAU ARRIÈRE.
L'UTILISATEUR NE DOIT PAS INTERVENIR SUR LES PIÈCES INTERNES.
POUR TOUTE RÉPARATION, S'ADRESSER À DES TECHNICIENS QUALIFIÉS.**



Le symbole "éclair fléché" inscrit dans un triangle avertit l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées à l'intérieur de l'appareil. Ces tensions peuvent être suffisamment élevées pour exposer à un risque de choc électrique.



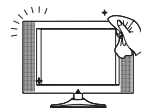
Le symbole "point d'exclamation" inscrit dans un triangle indique que des instructions d'utilisation et d'entretien importantes figurent dans la documentation accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : Afin de limiter les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Mesures de sécurité

1. NETTOYAGE

Avant de nettoyer ce téléviseur, débranchez-le de la prise de secteur. Les nettoyeurs liquides ou en aérosol sont proscrits. Utilisez un chiffon doux et humide.



2. ACCESSOIRES

Toute utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant du téléviseur expose à des dommages corporels - risques d'incendie et de choc électrique en particulier.



3. EAU ET HUMIDITÉ

Évitez toute présence d'eau à proximité du téléviseur : baignoire, évier, lessiveuse, piscine, sous-sol humide, etc.

4. CHALEUR

Maintenez le poste à l'écart des sources de chaleur : radiateur, calorifère, four ou tout autre appareil produisant de la chaleur.



5. MISE EN PLACE

Ne placez pas le téléviseur sur un support (socle, table fixe ou roulante, etc.) insuffisamment stable : risque de chute et d'endommagement du téléviseur ainsi que de blessures graves. Utilisez exclusivement un support recommandé par le fabricant ou le vendeur.



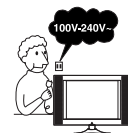
6. MONTAGE MURAL OU AU PLAFOND

Pour le montage du téléviseur sur un mur ou un plafond, veillez à utiliser l'outillage approprié et à respecter la méthode recommandée par le fabricant.



7. ALIMENTATION

Ce téléviseur doit être exclusivement relié au type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette apposée. En cas de doute sur le type d'alimentation disponible, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.



8. QUALITÉ DE L'IMAGE

L'écran à cristaux liquides (LCD) est un produit de très haute technologie équipé de transistors à couche mince assurant une grande finesse de l'image - définition de 2.359.296 (15"), 2.949.120 (17") ou 1.440.000 (20"). Il peut arriver qu'un certain nombre de pixels non actifs apparaissent sous la forme d'un point fixe de couleur bleue, verte ou rouge. Ce phénomène n'affecte en rien les performances de votre appareil.

9. DÉPLACEMENT DU TÉLÉVISEUR

Pour déplacer l'appareil, engagez les doigts d'une main dans l'évidement prévu sur le panneau arrière tout en maintenant la partie avant du poste avec l'autre main.

Table des matières

IMPORTANT POUR VOTRE SÉCURITÉ	5
ACCESSOIRES FOURNIS	6
APERÇU DES FONCTIONS	7
Panneau de commande	7
Télécommande	8
PRÉPARATION	9
Mise en place des piles dans la télécommande	9
Raccordement au secteur	9
Raccordement de l'antenne	10
Raccordement des équipements externes	12
INSTALLATION	14
Sélection de la langue	14
Réglage automatique des chaînes	14
Édition des programmes	15
Réglage manuel des chaînes	16
UTILISATION	18
Mise en marche et arrêt	18
Rappel	18
Sélection d'un programme	19
Contrôle de l'image	19
Contrôle du son	20
Fonctions spéciales	21
Réglage de l'heure	21
Réglage de l'heure de réveil	22
Extinction	22
Télétexte (Option)	23
Configuration PC	25
MONTAGE MURAL/SUR BRAS	27
DÉPANNAGE	28
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT	29

Important pour votre sécurité

Emplacement

Chaleur, humidité, poussières, vibrations

Orientez votre téléviseur de sorte que l'écran ne se trouve pas directement exposé à la lumière du soleil ou à un fort éclairage.

Veillez à ce que l'appareil reste exempt de toute vibration, humidité, poussière ou chaleur excessive.

Évitez toute exposition aux ruissellements et projections d'eau.

Ventilation

Vous devez également disposer le téléviseur de façon que l'air puisse circuler librement.

N'obstruez pas les ouïes de ventilation sur le panneau arrière.

Un espace libre d'au moins 10 cm doit subsister de chaque côté du poste.

Montage

Ce téléviseur peut être mis en place soit avec le socle pour montage sur table, soit avec le support de montage mural.

Dans ce dernier cas, veillez à ce que la fixation du support assure un maintien ferme du poste.

Pénétration d'objets

Veillez à ce qu'aucun corps étranger (aiguille, pièces de monnaie, etc.) ne pénètre dans les ouïes de ventilation.

Risque de foudre

En cas d'orage, il est conseillé de débrancher la prise du secteur ainsi que la prise d'antenne du téléviseur.

Nettoyage

Débranchez le téléviseur de la prise du secteur avant de le nettoyer.

Pour dépoussiérer l'écran à cristaux liquides et le boîtier, essuyez ceux-ci avec un chiffon doux et propre.

Si l'écran nécessite un nettoyage plus insistant, utilisez un chiffon propre et humide.

N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol.

Veillez à ce qu'aucun objet dur ne vienne heurter ou frotter l'écran : risque de rayure ou de dommage irréversible.

Réparations

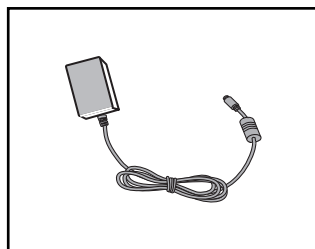
N'ôtez jamais le panneau arrière du téléviseur car vous vous exposeriez à des tensions élevées, entre autres risques.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez-le et contactez votre revendeur.

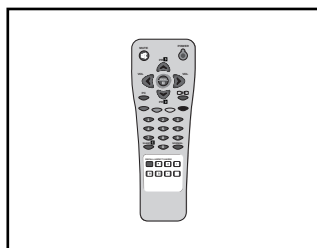
Accessoires fournis

Assurez-vous que les accessoires ci-dessous ont bien été fournis avec l'appareil.

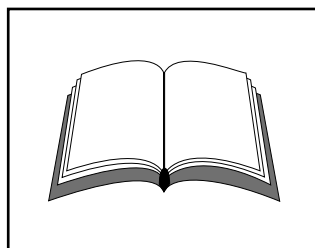
Câble de secteur (C.A.)



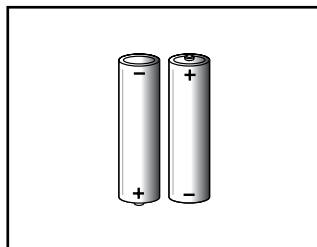
Adaptateur C.A./C.C.



Télécommande



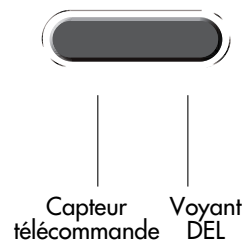
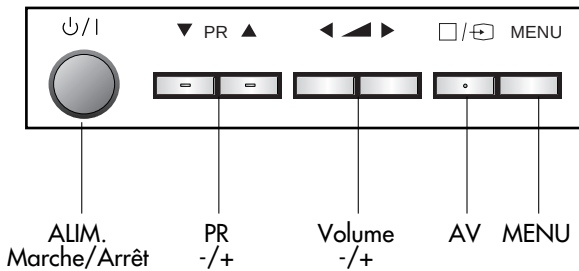
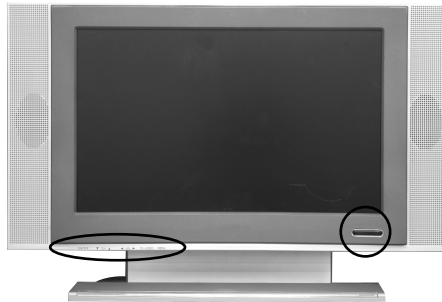
Manuel d'utilisation



Batteries(optional)
(2 x 1,5 V, AAA

Aperçu des fonctions

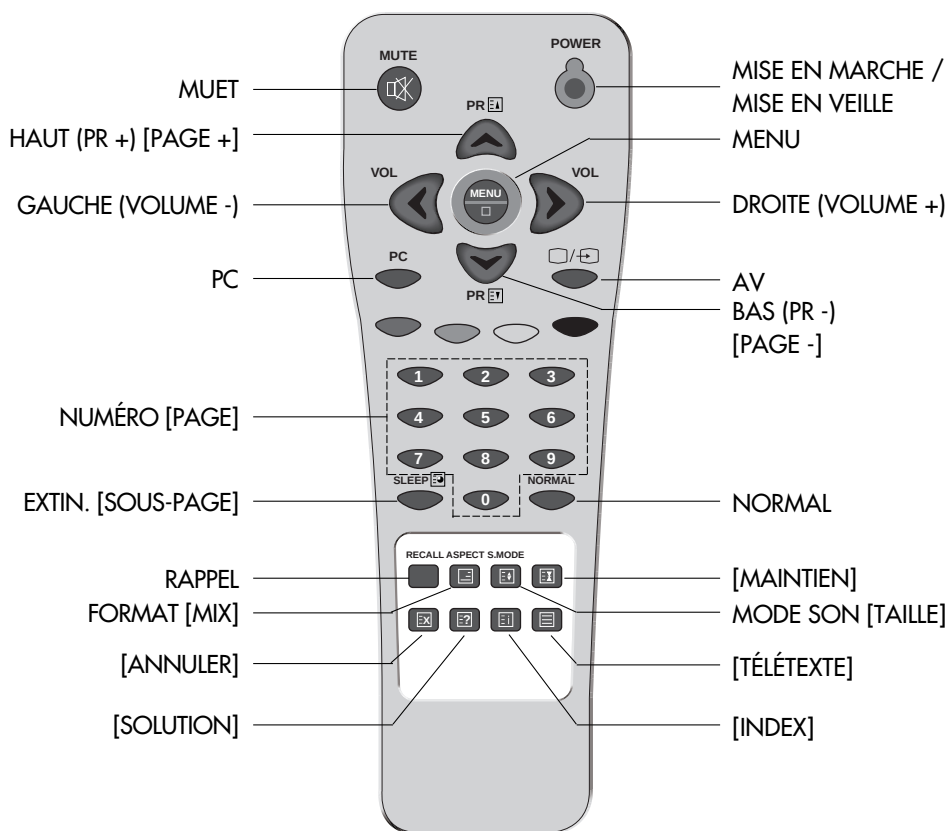
Panneau de commande



Aperçu des fonctions

Télécommande

[] : Fonction Télétex



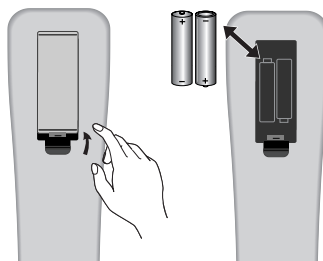
Préparation

Mise en place des piles dans la télécommande

Retournez la télécommande et ouvrez le compartiment des piles.

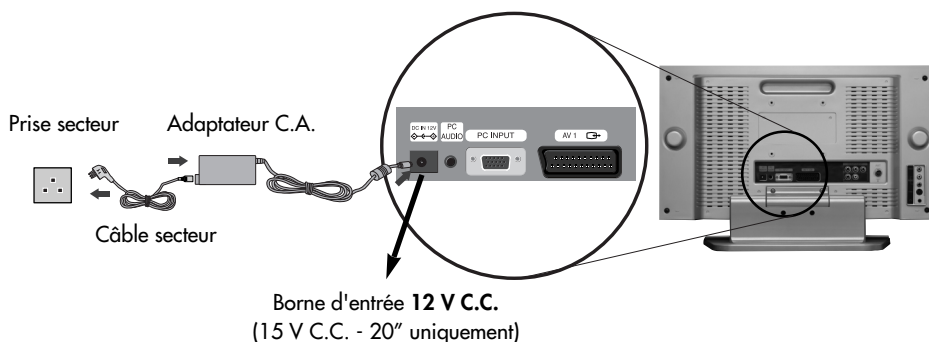
Engagez les piles (2 x 1,5 V, type R03 ou AAA). Assurez-vous que les pôles des piles correspondent bien aux repères (+) et (-) à l'intérieur du compartiment.

Nota : Si la télécommande doit rester inutilisée sur une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter tout endommagement consécutif à une éventuelle fuite.



Raccordement au secteur

1. Branchez la prise C.C. de l'adaptateur C.A. sur la borne d'entrée **12 V C.C.** (**15 V C.C. - 20" uniquement**) du téléviseur.
2. Branchez l'adaptateur C.A. et le câble de secteur.
3. Branchez l'autre extrémité du câble de secteur sur une prise de courant **100V - 240 V ~, 50/60 Hz.**

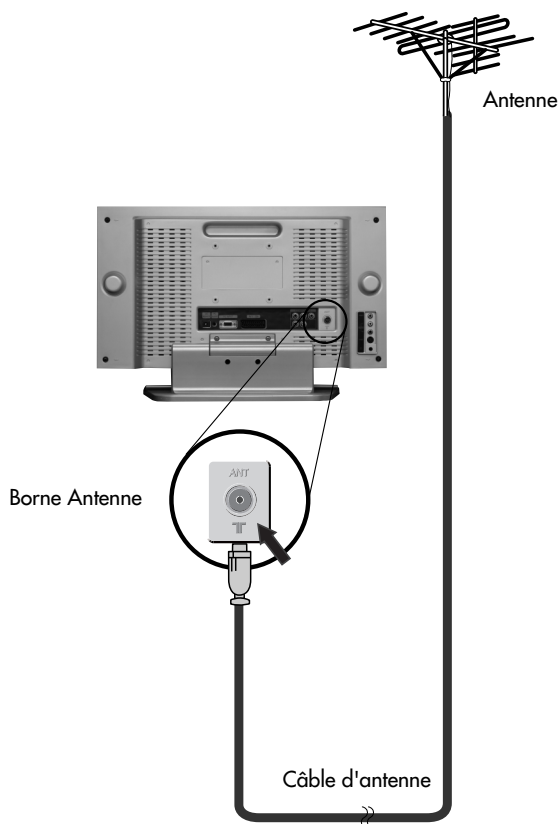


Préparation

Raccordement de l'antenne

RACCORDEMENT DIRECT DU TÉLÉVISEUR SUR UNE ANTENNE

Branchez un câble d'antenne (coaxial 75 ohms) sur la **borne Antenne** à l'arrière de l'appareil.



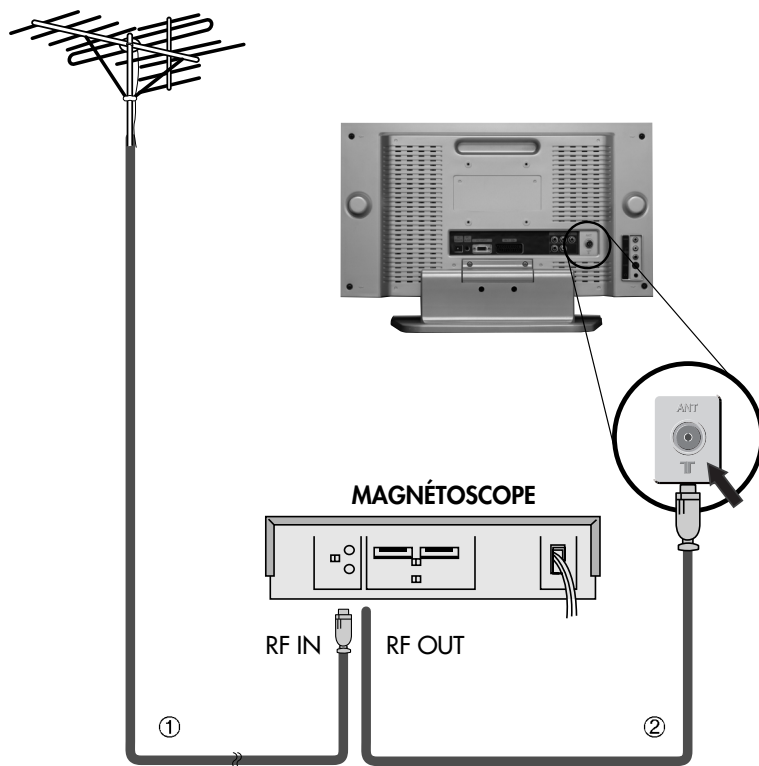
Préparation

RACCORDEMENT DE L'ANTENNE VIA LE MAGNÉTOSCOPE

Branchez votre câble d'antenne À sur la borne RF IN (Antenne) du magnétoscope.
À l'aide du câble RF Ç, reliez le téléviseur à la borne RF OUT du magnétoscope.

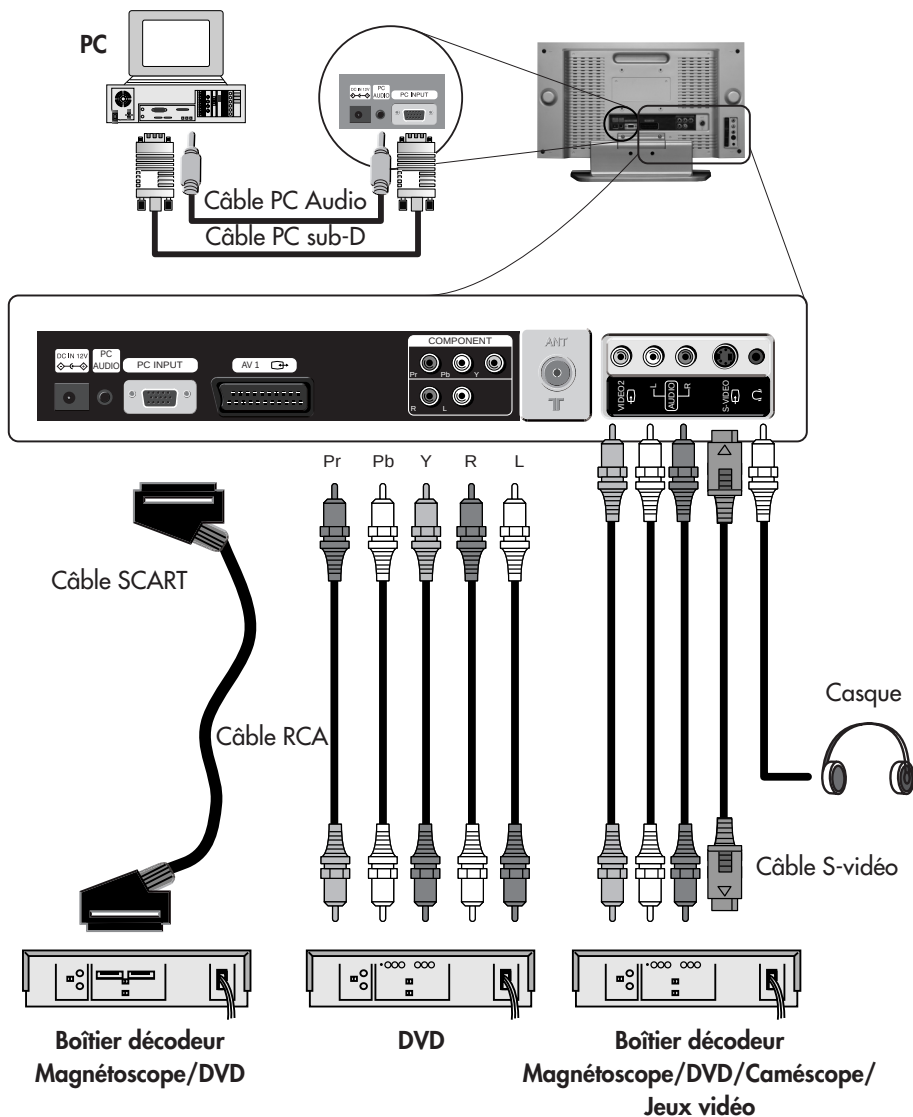
NOTA : Si vous souhaitez n'utiliser que le raccordement Antenne (RF), vous devez mémoriser le programme numéro **"ZÉRO"** pour la chaîne du magnétoscope, ceci via la fonction **"Réglage manuel"** (voir page 16).

Il suffit par la suite de sélectionner le programme numéro **"PR00"** pour utiliser le magnétoscope en mode TV.



Préparation

Raccordement des équipements externes



Préparation

SÉLECTION DU MODE TV/AV/PC

Sélectionnez la source par appuis successifs sur la touche TV/AV () du panneau de commande.

Vous pouvez également sélectionner la source à partir de la touche TV/AV () de la télécommande.

TV → AV1 → AV2 → S-VIDEO → COMPONENT → PC → TV

La télécommande comporte une touche PC directe pour le mode PC.

En mode TV, vous pouvez changer le numéro de programme TV avec les flèches HAUT/BAS ou la touche NUMÉRO.

NOTA : Lorsque le téléviseur ne reçoit pas de signal, vous voyez apparaître la mention OSD (On-Screen Display - Affichage écran).

FICHE D'ENTRÉE AV (VIDEO2)

Cette fiche est équipée d'entrées vidéo / audio.

Elle permet de raccorder un magnétoscope, un caméscope, un lecteur de DVD, un décodeur ou une console de jeux vidéo.

FICHE D'ENTRÉE S-VIDÉO

Cette fiche est équipée d'entrées Y/C et permet de raccorder des équipements S-vidéo.

FICHE D'ENTRÉE COMPOSANT (COMPONENT)

Cette fiche est équipée d'entrées Y/Pb(Cb)/Pr(Cr) ainsi que d'entrées audio.

Elle permet de raccorder un lecteur de DVD.

FICHE SCART (AV1)

Cette fiche est équipée d'entrées et sorties vidéo / audio ainsi que d'entrées RGB.

Elle permet de raccorder un décodeur, un magnétoscope ou un lecteur de DVD.

Le signal RGB fait automatiquement passer le téléviseur en mode AV1.

Dans la plupart des cas, le téléviseur passe automatiquement en mode AV1 dès lors que l'équipement externe est raccordé en mode lecture. Si tel n'est pas le cas, sélectionnez AV1 avec la touche AV.

PRISE CASQUE

Branchez la prise du casque (ø 3,5 mm) sur cette fiche ().

Le son du haut-parleur est automatiquement coupé.

Vous pouvez contrôler le son au casque à l'aide des flèches ◀VOL▶.

FICHE D-SUB (PC RGB)

Cette fiche est équipée d'entrées RGB et permet de raccorder un PC.

Pour tout détail sur le mode PC, reportez-vous à la page 25.

FICHE D'ENTRÉE PC AUDIO

Branchez le câble audio stéréo sur la fiche PC AUDIO et reliez l'autre extrémité à la borne Audio Out de la carte son de votre PC.

Installation

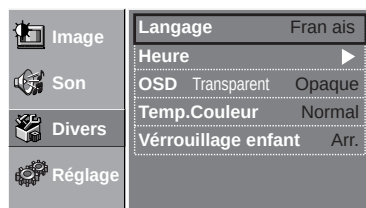
Sélection de la langue

1. Lorsque vous allumez le téléviseur pour la première fois (voir page 18), le menu Langage apparaît sur l'affichage écran (OSD).

Si tel n'est pas le cas,

- (1) Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu.
- (2) À l'aide des flèches **▼PR ▲**, positionnez la barre de sélection sur le menu **Divers**.
- (3) Appuyez sur la flèche **VOL ►**.
- (4) À l'aide des flèches **▼PR ▲**, positionnez la barre de sélection sur le menu Langage.

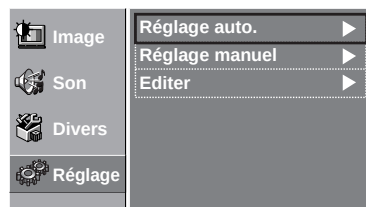
2. Sélectionnez la langue désirée par appui sur les flèches **◀VOL ►**.
3. Appuyez sur la touche **MENU** pour quitter le menu.



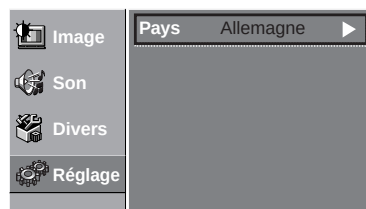
◀ Position ▶▶ Ajuster [MENU] Retour

Réglage automatique des chaînes

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu.
2. À l'aide des flèches **▼PR ▲**, positionnez la barre de sélection sur le menu **Réglage**.
3. Appuyez sur la flèche **VOL ►**.
4. Positionnez la barre de sélection sur **Réglage auto.** et appuyez sur la flèche **VOL ►**.
5. À l'aide des flèches **▼PR ▲**, positionnez la barre de sélection sur le pays approprié.



◀ Position ▶▶ Ajuster [MENU] Retour



◀ Position ▶▶ Ajuster [MENU] Retour

Installation

- Appuyez sur les flèches **◀VOL▶**. Toutes les chaînes de télévision (**Ch**) disponibles sont automatiquement recherchées et mémorisées à partir du numéro de programme (**PR**) 1. Les noms des chaînes sont également mémorisés lorsque celles-ci émettent en VPS, PDC ou Télétexte.
- Attendez la disparition de l'écran de réglage.

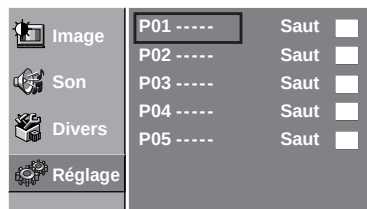


Édition des programmes

Sélectionnez le menu **Editer** à partir du menu **Réglage**.

SUPPRESSION D'UN PROGRAMME

- À l'aide des flèches **▼PR▲**, positionnez la barre de sélection sur le programme à supprimer.
- Appuyez sur la touche **JAUNE**. La chaîne sélectionnée est supprimée et toutes les chaînes suivantes sont décalées d'un rang vers le haut.



TRANSFERT D'UN PROGRAMME

- Sélectionnez le programme à transférer à l'aide des flèches **▼PR▲**.
- Par appui sur la touche **VERTE**, déplacez le programme sélectionné vers le haut ou vers le bas jusqu'au numéro souhaité.



SAUT D'UN PROGRAMME

- Sélectionnez **Saut** "Oui" ou "Non" avec la touche **ROUGE**.
- Si vous entrez **Saut** "Oui" pour un programme donné, celui-ci n'apparaîtra plus à l'écran lors de la sélection d'un programme avec les flèches **▼PR▲**.

Installation

Réglage manuel des chaînes

Sélectionnez **Réglage manuel** à partir du menu **Réglage**.

SÉLECTION D'UN NUMÉRO DE PROGRAMME

1. Positionnez la barre de sélection sur **Programmation**.
2. Par appui sur les flèches **◀VOL▶**, sélectionnez le numéro de programme souhaité.

SÉLECTION D'UN SYSTÈME TV

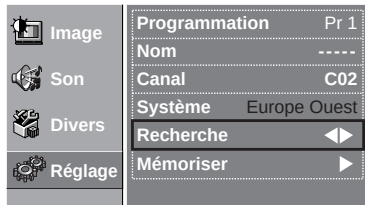
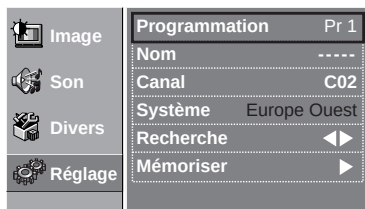
Si nécessaire, il est possible de changer de système TV.

1. Positionnez la barre de sélection sur **Système**.
2. Sélectionnez le système TV avec les flèches **◀VOL▶**.

RECHERCHE D'UNE CHAÎNE

Recherche -/+

1. Positionnez la barre de sélection sur **Recherche**.
2. Appuyez sur la flèche **◀VOL** ou **VOL▶** selon que vous souhaitez rechercher vers le haut ou vers le bas.
3. La recherche s'interrompt automatiquement dès que la première chaîne disponible est trouvée.
4. La chaîne recherchée ne sera pas prise en compte si elle n'est pas mémorisée.
Pour prendre cette chaîne en compte, positionnez la barre de sélection sur **Mémoriser**.
5. Appuyez sur la flèche **VOL▶**.

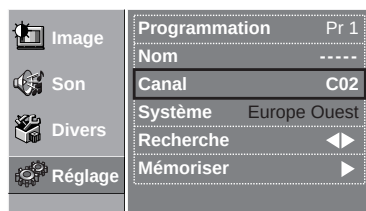


Installation

Recherche directe

Vous pouvez sélectionner la chaîne souhaitée sans la fonction **Recherche**, en entrant directement le numéro de cette chaîne.

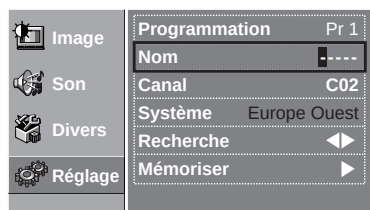
1. Positionnez la barre de sélection **Canal**.
2. Appuyez sur la flèche **VOL ►** de la télécommande.
3. À l'aide des flèches **◀VOL►** de la télécommande, sélectionnez le chiffre que vous voulez modifier.
4. Appuyez sur les flèches **▼PR▲** jusqu'à affichage du numéro ou caractère recherché.
5. Mémo-risez la chaîne sélectionnée afin de la prendre en compte.



ENTRÉE D'UN NOM DE STATION

Il est possible de modifier un nom existant ou d'en créer un.

1. Positionnez la barre de sélection sur **Nom**.
2. Appuyez sur la flèche **VOL ►** pour afficher le menu **Nom**.
3. Sélectionnez l'emplacement avec les flèches **◀VOL►**.
4. À l'aide des flèches **▼PR▲**, sélectionnez le caractère à entrer :
A B C ... Z + - . (blanc) 1 2 ... 9



Utilisation

Mise en marche et arrêt

MISE EN MARCHÉ

1. Si le voyant est éteint, c'est que le téléviseur est hors tension.
Vous devez alors appuyer sur l'interrupteur () de l'appareil.
Celui-ci passe en mode veille et le voyant s'allume Rouge.
2. Appuyez soit sur l'une des touches MISE EN MARCHÉ/MISE EN VEILLE, NUMÉRO ou flèches ▼PR▲ de la télécommande, soit sur l'une des flèches ▼PR▲ du téléviseur.
L'appareil s'allume et la couleur du voyant passe au Vert.

ARRÊT

1. Appuyez sur la touche MISE EN MARCHÉ/MISE EN VEILLE de la télécommande puis repassez le téléviseur en mode veille.
Le voyant s'allume Rouge.
2. Appuyez sur l'interrupteur () du poste afin de le mettre totalement hors tension.

NOTA : Si le téléviseur doit rester inutilisé sur une période prolongée, débranchez le câble de secteur de la prise murale.

Rappel

La touche Rappel permet d'afficher l'état en cours pour le Mode (AV, Composant, PC) et pour le Signal. L'affichage est maintenu pendant 4 secondes.

En mode TV, le numéro de Programme, le Nom de la Station et le Mode Son sont affichés.

Utilisation

Sélection d'un programme

Le téléviseur prévoit 100 numéros de programme, de PR00 à PR99.

SÉLECTION DIRECTE

Il est possible de sélectionner directement un programme à l'aide des touches **NUMÉRO**.
Pour sélectionner un programme à deux chiffres, appuyez sur la deuxième touche numérotée dans les 2 secondes.

SÉLECTION -/+

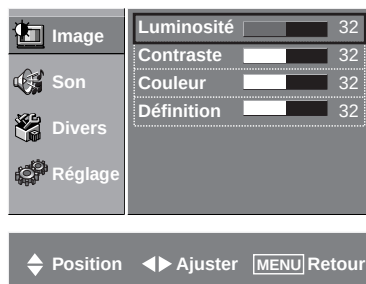
Il est également possible de sélectionner un programme par appuis successifs sur les flèches **PR ▲ (-/+)**.

Contrôle de l'image

1. Sélectionnez le menu **Image**.
2. Sélectionnez chacune des fonctions - "**Luminosité**", "**Contraste**", "**Couleur**", "**Définition**" - et réglez-en le niveau.

Une fois réglés, les niveaux sont automatiquement mémorisés en mode Favori.

NOTA : La fonction **Teinte** n'est affichée que lorsqu'un signal NTSC est reçu. En mode PC, seules les fonctions **Luminosité**, **Définition** et **Contraste** sont affichées.



POUR UNE SÉLECTION "NORMAL" RAPIDE

Par appuis successifs sur la touche **NORMAL**, vous pouvez afficher trois réglages de l'image :

Normal1 → **Normal2** → **Favori** → **Normal1**

CONTRÔLE DU ZOOM (FORMAT DE L'IMAGE)

La touche **ASPECT** de la télécommande vous permet de sélectionner le format d'image souhaité.
(NB : Fonction inactive en mode Composant ou PC.)

Les formats d'image suivants sont disponibles :

Normal → **16:9** → **Zoom (15"/20")**
Normal → **4:3** → **Zoom (17")**

Utilisation

Contrôle du son

CONTRÔLE DU VOLUME

Pour régler le volume, utilisez les touches ◀VOL ▶ (-/+).

Volume  20

MODE MUET

Pour couper le son, appuyez sur la touche **MUTE** ().

Vous voyez alors apparaître le symbole **MUET**.

Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur cette même touche.

MODE SON

Sélection du son Stéréo/Mono

Lorsque vous recevez un programme Stéréo, le mode **Stéréo** est automatiquement sélectionné.

Si la réception est mauvaise et ne vous permet pas d'obtenir une bonne qualité du son en mode Stéréo, vous pouvez forcer le passage en émission Mono par appui sur la touche **S.MODE**. L'affichage d'état du programme indique alors (Mono).

Pour repasser en Stéréo, appuyez de nouveau sur la touche **S. MODE**.

Ce réglage peut s'effectuer individuellement pour chaque numéro de programme.

Pr 12
Stéréo

Pr 12
Mono

Utilisation

Fonctions spéciales

Sélectionnez le menu Divers.

VERROUILLAGE ENFANT

Pour activer le verrouillage enfant, sélectionnez **Mar..**

Une fois le téléviseur verrouillé, il n'est plus possible de l'utiliser sans la télécommande.

NOTA : Quand le verrouillage enfant est activé et le TV s'est mis en position veille, la lampe rouge et la lampe verte clignotent.

FOND OSD

Si vous sélectionnez **Transparent**, le fond de l'OSD (On-Screen Display - Affichage écran) prend un aspect transparent.

Si vous sélectionnez **Opaque**, le fond de l'OSD prend un aspect opaque.

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE DE LA COULEUR

Il vous est possible de modifier la température (tonalité) de la couleur.

Normal : Blanc normal

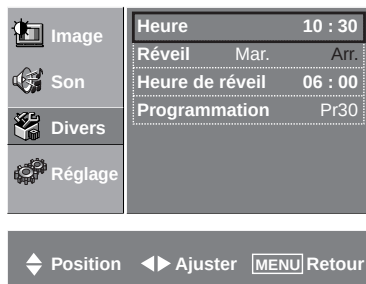
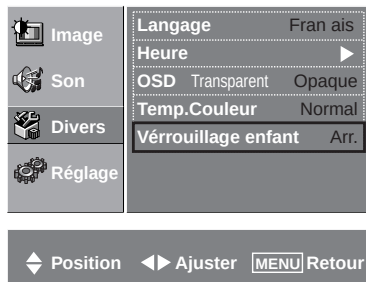
Chaud : Blanc rougeâtre

Froide : Blanc bleuâtre

Réglage de l'heure

1. Sélectionnez **Heure** à partir du menu **Divers**.
2. Positionnez la barre de sélection sur **Heure** puis appuyez sur la flèche **VOL ▶**.
3. Entrez l'heure en cours à l'aide des flèches **▼ PR ▲** et **◀ VOL ▶**.
4. Appuyez sur la touche **MENU** pour quitter.

NOTA : Si vous éteignez le téléviseur à cristaux liquides avec la télécommande, le réglage de l'heure restera mémorisé. En revanche, si vous coupez l'alimentation avec l'interrupteur du poste, l'heure sera remise à zéro.



Utilisation

Réglage de l'heure de réveil

Réveil

1. Sélectionnez la fonction Réveil.
2. Positionnez la barre de sélection sur Réveil puis appuyez sur la flèche VOL ►.
3. Sélectionnez Mar. ou Arr. avec les flèches ◀ VOL ►.
4. Appuyez sur la touche MENU pour quitter.

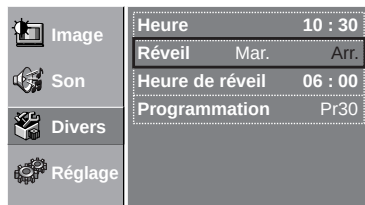
Minuterie en marche

1. Sélectionnez la fonction Heure de réveil.
2. Positionnez la barre de sélection sur Minuterie en marche puis appuyez sur la flèche VOL ►.
3. Entrez l'heure souhaitée à l'aide des flèches ▼ PR ▲ et ◀ VOL ►.
4. Appuyez sur la touche MENU pour quitter.

Programmation

1. Sélectionnez la fonction Programmation.
2. Positionnez la barre de sélection sur Programmation puis appuyez sur la flèche VOL ►.
3. À l'aide des flèches ◀ VOL ►, sélectionnez le programme de Réveil souhaité.
4. Appuyez sur la touche MENU pour quitter.

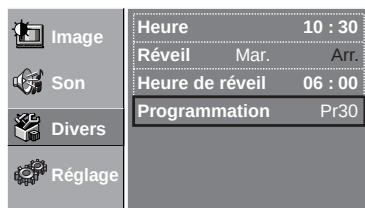
NOTA : Il n'est pas possible de mémoriser d'autres réglages d'heure si l' "Heure en cours" n'a pas été préalablement réglée.



◄ Position ◄► Ajuster [MENU] Retour



◄ Position ◄► Ajuster [MENU] Retour



◄ Position ◄► Ajuster [MENU] Retour

Extinction

Vous pouvez sélectionner l'un des réglages suivants par appuis successifs sur la touche **SLEEP** :

Sommeil 0 Min ➔ **Sommeil 15 Min** ➔ **Sommeil 30 Min** ➔ **Sommeil 60 Min**
➔ **Sommeil 120 Min** ➔ **Sommeil 0 Min**

Le téléviseur s'éteindra au terme de la durée sélectionnée.

NOTA : Si aucun signal d'émission n'est reçu pendant environ 30 minutes, le téléviseur passe automatiquement en mode veille.

Télétexte (Option)

MARCHE/ARRÊT DU TÉLÉTEXTE

Appuyez sur la touche **TÉLÉTEXTE** ().

La page d'index ou la dernière page visualisée s'affiche.

Pour repasser en mode TV, appuyez de nouveau sur la touche **TÉLÉTEXTE**.

NOTA : La fonction Télétexte n'est disponible qu'en mode TV/AV.

TOUCHES DE COULEUR POUR LE TÉLÉTEXTE TOP/FLOF

Une zone de couleurs rouge, verte, jaune et bleue apparaît au bas de l'écran.

Si la station émet du Télétexte TOP ou FLOF, vous pouvez facilement sélectionner la page souhaitée en appuyant sur la touche de couleur correspondante (**R, V, J ou C** - "cyan").

SÉLECTION DES PAGES

Les touches **NUMÉRO** permettent d'entrer un numéro de page.

Le numéro de page sélectionné apparaît en haut de l'écran puis la page s'affiche après un court instant.

Les flèches **▼PR ▲** permettent d'incrémenter ou décrémenter le numéro de page en cours d'une unité.

PAGE D'INDEX

En appuyant sur la touche **INDEX** (), vous pouvez afficher directement une prévisualisation du programme (avec texte TOP) ou la page de présentation de la station en cours.

MAINTIEN D'UNE PAGE

Plusieurs sous-pages peuvent être regroupées sous un même numéro de page et elles sont alors affichées avec une fréquence de défilement déterminée par la station de télévision. La présence de sous-pages est indiquée par un double numéro apparaissant en dessous de l'heure ; par exemple, "3/6" signifie que vous êtes en train de regarder la troisième sous-page sur un total de six.

Si vous voulez visualiser une sous-page pendant plus de temps qu'il n'est prévu, appuyez sur la touche **MAINTIEN** ().

Le symbole MAINTIEN apparaît et le contenu de la sous-page reste affiché à l'écran ; toutefois, cette sous-page n'est plus mise à jour ni reliée aux autres sous-pages.

Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche **MAINTIEN**, la sous-page en cours de transmission apparaît.

Utilisation

APPEL DIRECT D'UNE SOUS-PAGE

Un appui sur la touche **SOUS-PAGE** () fait apparaître la mention " - - - - ".

À l'aide de la touche **NUMÉRO**, entrez le numéro de la sous-page que vous souhaitez appeler - ex. : séquence 0002 pour la deuxième page.

La sous-page recherchée va apparaître au bout d'un moment et rester affichée.

En attendant l'apparition de la sous-page, vous pouvez rétablir l'image TV en appuyant sur la touche **ANNULER** () de la télécommande ; pour repasser sur la sous-page Télétex-te appelée, il suffit d'appuyer de nouveau sur cette même touche.

REGARDER LA TÉLÉVISION SANS DÉSACTIVER LE MODE TÉLÉTEXTE

Certaines pages sont mises à jour en permanence. Il s'agit par exemple des informations boursières, des communiqués sportifs ou des informations.

Si vous souhaitez regarder la télévision tout en restant informé, appuyez sur la touche **ANNULER** ().

Le programme en cours se poursuit mais le numéro de votre page Télétex-te apparaît en haut de l'écran.

Appuyez de nouveau sur la touche **ANNULER** : la page Télétex-te s'affiche avec les informations mises à jour.

SOLUTION

Cette fonction permet, sur certaines pages, d'obtenir la solution à une énigme.

Pour faire apparaître une solution masquée, appuyez sur la touche **SOLUTION** () ; cette solution disparaît de nouveau si vous réappuyez sur la touche.

DOUBLEMENT DE LA TAILLE DES CARACTÈRES

Par appuis successifs sur la touche **TAILLE** (), vous pouvez doubler la taille des caractères dans l'ordre suivant :

Moitié supérieure de la page ➡ **Moitié inférieure de la page** ➡ **Taille normale**
➡ **Moitié supérieure de la page**

MIXAGE

La touche **MIX** () permet de superposer les pages Télétex-te à l'image TV.

Pour revenir aux seules pages Télétex-te, appuyez de nouveau sur cette touche.

Utilisation

Configuration PC

Format d'entrée pour le mode PC

Si le signal en provenance du PC correspond à l'un des modes de formatage standard des signaux, l'écran règle et affiche automatiquement l'image. Dans le cas contraire, vous devez modifier le réglage de la carte vidéo sur l'ordinateur. Pour les modes d'affichage répertoriés ci-dessous, l'image de l'écran a été optimisée en cours de fabrication. Le message "Out of range" (Hors format) apparaît dès lors que le signal PC ne correspond à aucun des réglages standard ci-après.

Norme	Résolution (Mode)	Fréquence V (Hz)	Fréquence H (KHz)	15"	17"	20"
MAC	640x480	66	35.00	○	○	○
	832x624	75	49.73	○	○	○
IBM	640x480	60	31.47	○	○	○
	720x400	70	31.47	○	○	○
VESA	640x480(VGA)	72	37.86	○	○	○
	800x600(SVGA)	60	37.88	○	○	○
		72	48.08	○	○	X
	1024x768(XGA)	60	48.37	○	○	X
		70	56.48	○	○	X
	1280x768(WXGA)	60	47.70	X	○	X

Vous êtes invité à passer le pilote de votre carte vidéo à la dernière version, car certaines anciennes versions de carte peuvent ne pas supporter la résolution 1280x768.

Utilisation

Sélectionnez le menu **Ecran** en mode **PC**.

POSITION H ET POSITION V

Utilisez ces fonctions pour régler les positionnements horizontal et vertical de l'image affichée.

PHASE

Cette fonction permet d'éliminer toute interférence horizontale et d'obtenir des caractères plus clairs ou plus nets.

FRÉQUENCE

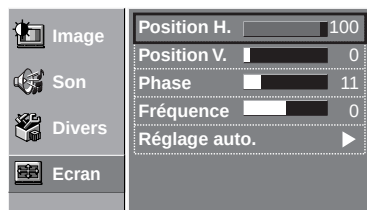
Cette fonction permet de réduire au maximum les lignes ou bandes verticales apparaissant sur le fond de l'écran.

La taille horizontale de l'écran est modifiée en conséquence.

RÉGLAGE AUTO.

Cette fonction permet le réglage automatique de l'écran en **POSITION**, **PHASE** et **FRÉQUENCE**.

NOTA : Certains signaux transmis par certaines cartes vidéo peuvent ne pas produire les résultats escomptés. Si tel est le cas, réglez la **POSITION**, la **PHASE** et la **FRÉQUENCE** manuellement.



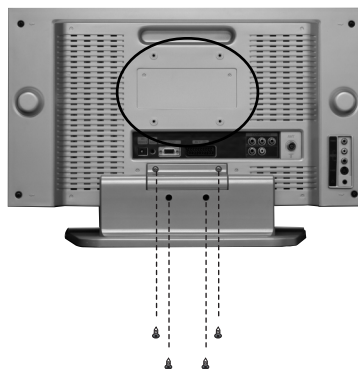
Montage mural/sur bras

Fixation d'un dispositif de montage mural ou sur bras

Ce téléviseur étant compatible avec la norme de montage VESA, différents dispositifs de montage VESA peuvent y être adaptés.

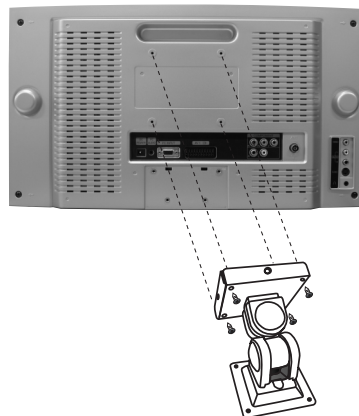
Pour installer tout dispositif de montage VESA, il conviendra de se conformer aux instructions du fabricant.

1. Débranchez tous les câbles raccordés au téléviseur à cristaux liquides.
2. Posez le téléviseur sur une surface plane en orientant l'écran vers le bas et en protégeant celui-ci avec une couverture, par exemple (matériau doux).
3. Otez les quatre vis fixant le socle puis séparez celui-ci du téléviseur.
4. Otez les quatre vis fixant le panneau arrière.
5. Vous êtes maintenant prêt à installer le dispositif de montage VESA adapté à vos besoins (voir instructions ci-après).
6. Rebranchez tous les câbles débranchés à l'étape 1.



Installation des dispositifs de montage compatibles VESA

1. Alignez les perçages du plan d'interface (espacement de 100 x 100 mm) avec les perçages du plan de montage sur le panneau arrière du téléviseur.
2. Fixez le support avec les quatre vis (Ø 4 mm) prélevées sur le dispositif de montage VESA.



Dépannage

Veuillez vérifier les différents points suivants avant de contacter le service de réparation.

Problème	Point à vérifier	Voir page
Téléviseur		
Commande/système inactif.	. Il se peut que le téléviseur n'ait pas fonctionné correctement. . Éteignez et rallumez avec l'interrupteur Marche/Arrêt ( /) du poste.	18
La télécommande ne fonctionne pas.	. Réinitialisez la commande/le système (comme ci-dessus). . Remplacez les piles de la télécommande. . Assurez-vous que la fenêtre du capteur n'est pas exposée à un éclairage trop intense (lampe fluorescente, par ex.)	9
Les touches locales ne fonctionnent pas	. Le verrouillage enfant a-t-il été activé ?	21
Ni image, ni son.	. Vérifiez que le téléviseur est bien allumé au niveau de l'interrupteur Marche/Arrêt ( /)	18
Pas d'image.	. Assurez-vous que la luminosité et le contraste ne sont pas réglés sur le minimum.	19
Pas de couleur.	. Assurez-vous que la couleur n'est pas réglée sur le minimum. . Vérifiez les différents réglages du système.	19 16
Image trop claire ou trop foncée.	. Réglez la luminosité et le contraste.	19
La teinte de l'image n'est pas satisfaisante.	. Réglez la température de la couleur. . Vérifiez le réglage de la teinte (signal NTSC)	21 19
Pas de son.	. Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur le minimum. . Vérifiez si le son n'a pas été coupé (fonction "Muet"). . Assurez-vous que le casque n'est pas branché.	20 20 13
Antenne		
L'image n'est pas nette. L'image tremble.	. Il se peut que la réception soit faible. . Il se peut que l'émission soit de mauvaise qualité. . Assurez-vous que l'antenne est correctement orientée. . Vérifiez si l'antenne extérieure est bien branchée.	
Image dédoublee ("fantôme").	. Le dédoublement de l'image peut être dû à la proximité de montagnes ou de bâtiments élevés. . Essayez d'orienter l'antenne différemment.	
Présence de "neige" sur l'image.	. Possibilité d'interférences d'origines diverses (automobiles, trains, lignes à haute tension, lampes à néon, etc.). . Possibilité d'interférences entre le câble de l'antenne et le câble d'alimentation. . Essayez de mieux séparer les câbles.	
Présence de lignes sur l'image et couleurs dénaturées.	. Possibilité d'interférences dues à la proximité de téléphones cellulaires ou de l'antenne émettrice d'un radioamateur. . Placez le téléviseur aussi loin que possible de tout élément susceptible de provoquer des interférences.	
PC		
Image de mauvaise qualité.	. Réglez la phase et la fréquence.	26
Image décentrée.	. Réglez les positionnements horizontal et vertical.	26

Spécifications du produit

RÉFÉRENCE MODÈLE	DSL-15D3/15D4	DSL-17D3/17D4	DSL-20D3/20D4
TYPE D'ÉCRAN	15" TFT LCD	17" WIDE TFT LCD	20" TFT LCD
TAILLE DE L'ÉCRAN	381mm	434.38mm	510.54mm
COULEURS AFFICHÉES	16.2M	16.2M	16.7M
RAPPORT DE CONTRASTE	400	450	500
PAS DES PIXELS	0.297(H)x0.297(V)	0.2895(H)x0.2895(V)	0.51(H)x0.51(V)
FORMAT D'IMAGE	4:3	16:9	4:3
ALIMENTATION SECTEUR	100 V-240 V C.A., 50/60 Hz		
PUISSANCE CONSOMMÉE	34W	40W	50W
SORTIE SON	2.5W+2.5W	2.5W+2.5W	2.5W+2.5W
DIMENSIONS HORS TOUT (mm)	463x345x215	544x358x215	608x456x215
POIDS	6Kg	7Kg	11Kg
NOMBRE DE PIXELS	1024x768	1280x768	800x600
RÉSOLUTION	1024x768(XGA)	1280x768(WXGA)	800x600(SVGA)
ALIMENTATION CONTINUE	12 V C.C.	12 V C.C.	15 V C.C.
BORNES	AV IN : VIDÉO COMPOSITE, S-VIDÉO, AUDIO G/D COMPOSANT : Y, Pb(Cb), Pr(Cr) [480i, 480p, 576i, 576p, 720p(50Hz/60Hz), 1080i(50Hz/60Hz)] AUDIO G/D CASQUE : MINI-FICHE STÉRÉO 3,5 mm PC IN : D-SUB 15 BROCHES RGB IN, PC AUDIO IN ANT. IN : TYPE COAXIAL		
RECEPTION CHANNEL	CCIR + CATV + HYPER Channel VHF-L : NZ1 ~ S7 (45.25MHz ~ 147.25MHz) VHF-H : S8 ~ S36 (154.25MHz ~ 423.25MHz) UHF : S37 ~ E69 (431.25MHz ~ 855.25MHz)		

♥ Au titre de notre politique d'amélioration continue, ces spécifications peuvent être amenées à changer.